

Proceedings From:

Get 'Em Outside!

New Brunswick Children's Environmental Health Collaborative
Fall 2011 Conference

New Maryland Center
New Maryland, New Brunswick
November 15, 2011



Actes du séminaire

Dehors les enfants!

Collectif pour la santé environnementale des enfants du Nouveau-
Brunswick
Séminaire de l'automne 2011

Centre de New Maryland
New Maryland, Nouveau-Brunswick
15 novembre 2011

Table of Contents ~ Table des matières

Executive Summary	2
<i>Sommaire de gestion</i>	3
Highlights.....	4
<i>Points saillants</i>	4
Agenda.....	5
<i>Ordre du jour</i>	6
NB Children’s Environmental Health Collaborative	7
<i>Collectif pour la santé environnementale des enfants</i>	8
Presentations.....	9
<i>Présentations</i>	11
Conversation with Raffi	13
<i>Conversation avec Raffi</i>	13
Collaborative Action.....	14
<i>Action en collaboration</i>	17
Evaluation.....	21
<i>Évaluation</i>	21
Participants	22
<i>Participants</i>	22

Executive Summary

The seventh province-wide meeting of the NB Children's Environmental Health Collaborative was a dynamic and informative event. The conference "Get 'em Outside!" was held on November 15, 2011 in New Maryland and attended by 43 representatives from sectors such as government, citizens' health and environmental groups, First Nations, academic institutions and research facilities from around the province.

The objectives of the conference were a) to develop the new goal of increasing children's exposure to healthy environments and b) action-oriented team work. These objectives were met and participants can expect new opportunities for collaborative action to be forthcoming in the upcoming months.

The initial focus of the event was on developing the new goal created by the Strategic Committee, which now read: "To increase children's exposure to healthy environments through strategic directions." Participants were provided an opportunity to discuss how the goal might be altered to best speak to their interests, and were invited to suggest potential objectives for the new goal. A panel of presenters impressed the attendees with meaningful portrayals of the importance of engaging children with natural environments.

To meet the second objective, the latter part of the day was focused on action planning. An inspirational discussion with Raffi, the internationally renowned children's singer/songwriter and founder of the Center for Child Honouring, on how he and the New Brunswick CEH Collaborative could support each other in the common goal of protecting children from exposure to toxic chemicals created a collective enthusiasm and brought forth new ideas for action. That momentum fueled a productive "open space" session. Participants proposed action topics they were passionate about and on which they would like to collaborate with others, and attendees self-selected into the resulting group discussions. The reports from those action-planning session showed that participants put a high level of thought and ambition into their discussions. Resulting collaborative work will ensue over the coming months.

In terms of networking, the workshop began with participants introducing themselves. All were impressed and appreciative of the collective dedication and diversity of perspectives among the people in the room, and spent the remainder of the day profiting from the opportunity to work with one another. As indicated on the evaluation forms, this opportunity to network was for many highly useful to their work.

Sommaire de gestion

La septième rencontre provinciale du Collectif pour la santé environnementale des enfants a été un évènement dynamique et informatif. Le séminaire « Les enfants, dehors! » a eu lieu le 15 novembre 2011 à New Maryland et a réuni 43 représentants de plusieurs secteurs, des gouvernements, des groupes pour la santé et les citoyens, des Premières nations, des institutions d'enseignements et des centres de recherche de toutes les régions de la province.

Les objectifs du séminaire étaient a) de trouver de nouveaux objectifs pour donner plus d'occasions aux enfants d'être exposés à des environnements salubres et b) d'orienter les équipes vers des actions en collaboration. Ces objectifs ont été réalisés et les participants peuvent s'attendre à de nouvelles occasions d'action en collaboration à venir dans les prochains mois.

L'attention des participants a porté d'abord sur le nouveau but proposé par le comité stratégique qui s'énonce maintenant comme suit : « Accroître l'exposition des enfants à des environnements salubres par des directives stratégiques. » Les participants ont eu l'occasion de discuter comment ce but pourrait être modifié pour mieux correspondre à leurs intérêts et ont été invités à suggérer des objectifs potentiels pour ce nouveau but. La table ronde de présentateurs a impressionné les participants avec des exemples éloquentes sur l'importance d'impliquer les enfants dans leur environnement naturel.

Pour réaliser le deuxième objectif, la deuxième partie de la journée a porté sur la planification d'actions. La discussion motivante avec Raffi, le chanteur et parolier bien connu à l'échelle internationale et fondateur du Centre pour le respect des enfants, a porté sur comment lui-même et le Collectif du Nouveau-Brunswick pour la SE&E pourraient s'appuyer mutuellement pour réaliser leur but commun, protéger les enfants d'être exposés à des produits chimiques nuisibles, a suscité l'enthousiasme des participants et suscité l'éclosion de nouvelles idées d'intervention. Cette dynamique a alimenté une séance « aire ouverte » très productive. Les participants ont proposé des sujets d'intervention qui les inspiraient et sur lesquels ils aimeraient collaborer tous ensemble. Ils ont alors eux-mêmes choisi les groupes de discussions dans lesquels ils voulaient participer. Les résultats de leurs efforts de collaboration prendront forme durant les prochains mois.

Pour ce qui est de l'établissement de relations, l'atelier a commencé par l'auto-introduction des participants. Ils ont tous été impressionnés et ont apprécié le dévouement de chacun et la diversité des perspectives des personnes présentes. Les participants ont alors passé le reste de la journée à profiter des occasions de travailler les uns avec les autres. Comme on peut le constater dans les formulaires d'évaluation, l'occasion d'établir un réseau de relations sera pour la plupart hautement utile dans leurs travaux.

Highlights

- A total of 43 dedicated people representing government, citizens' health and environmental groups, First Nations, academic institutions, and research facilities from around the province participated showed their dedication to children's health by participating in the event.
- A panel of presenters from diverse backgrounds, ranging from a Maliseet Elder and member of the Grand Council to academic researchers and teachers, shared personal experiences and primary research demonstrating the importance of engaging children with the natural world.
- Raffi joined the event via Skype, expressing his passion for protecting children from exposure to anthropogenic toxins and generously offering, "I will do anything to help".
- To continue moving forward, new collaborative actions were developed and agreed upon, giving new strength and direction to the NB Children's Environmental Health Collaborative.

Points saillants

- Un total de 43 personnes dévouées représentants des agences gouvernementales, des groupes de citoyens intéressés par la santé et l'environnement, des Premières nations, des institutions d'enseignement et des centres de recherche de toutes les régions de la province ont montrés leur dévouement à la santé des enfants en participant à l'événement.
- Une table ronde de présentateurs provenant de milieux divers, d'un aîné, membre du Grand conseil des Malécites à des chercheurs universitaires et des enseignants qui ont échangé leurs expériences personnelles et les résultats de leurs recherches démontrant l'importance d'impliquer les enfants dans leur environnement naturel.
- Raffi s'est joint à l'évènement par l'entremise de Skype, il a exprimé sa passion pour protéger les enfants contre leur exposition à des produits toxiques anthropiques et il a généreusement offert son aide, « Je ferai tout pour vous aider. »
- Afin de profiter de l'enthousiasme généré, les participants se sont entendus pour collaborer sur de nouvelles actions qui donneront une nouvelle force et de nouvelles directions au Collectif pour la santé environnementale des enfants au Nouveau-Brunswick.

Agenda

- 9:00 Registration and Meet and Greet
- 9:30 General overview and Introductions
- 9:40 Action Plan Review and New Goal Development
- 10:05 Break
- 10:15 Get 'em outside think tank
- ❖ *No child left inside!* Sharon McKillop and Tessa Saunders, Conservation Council of New Brunswick
 - ❖ Getting kids outside: a teacher's perspective. Doug Richardson, Principal, Keswick Ridge School
 - ❖ *Engaging with nature to promote children's health: Health benefits and equitable access to restorative places.* Patricia A. Hansen-Ketchum RN, PhD, Associate Professor, School of Nursing, St. Francis-Xavier University
 - ❖ *Traditional teachings on the value of physical, spiritual, and emotional connection to nature.* Ronald Tremblay, Maliseet Elder and Grand Council Member, First Nation Education Initiative Inc.
- 11:10 The Get 'em Outside Focus Group, with introductory presentation “*NB Student Wellness Survey: Evidence Supporting ‘Get ‘em Outside’ Goal*” by Lynn Ann Duffley, Director of Wellness Initiatives, Health and Education Research Group, University of New Brunswick
- 11:45 Lunch with topic tables
- 12:15 Walking the Talk, Serge Larochelle, Project Officer, Sustainable Development Group of Cocogne, and Roland Chiasson, Manager of Education and Outreach Programs, Cape Jourimain Nature Centre
- 12:55 Report: Collaborations in progress
- ❖ Team Policy, *Bonnie Hamilton-Bogart, Senior Advisor, Results Planning Ltd.*
 - ❖ Team Research, *Céline Surette, Professor, Department of Chemistry and Biochemistry and Director of Environmental Studies, University of Moncton*
 - ❖ Team 2B, *Marg Milburn, Public Health Nurse, Horizon Health, Healthy Learner Program in School District 18.*
 - ❖ Team Pesticides, *Liz Smith, Director of Public Education for the New Brunswick Lung Association.*
 - ❖ Team Nurses, *Marg Milburn, Public Health Nurse, Horizon Health, Healthy Learner Program in School District 18.*
 - ❖ Team Communications, *Rosanne LeBlanc, Senior Environmental Health Specialist, Environmental Health Program, Health Canada – Atlantic Region*
- 1:30 Live conversation with Raffi (skype)
- 2:00 Discussion: how will we move forward based on Raffi's input?
- 2:10 Break
- 2:20 Collaborative Action!
- 3:25 Team report back and Cross-collaborative team networking
- 3:50 Wrap up and evaluations
- 4:00 Adjourn

Ordre du jour

- 9:00 Inscriptions, rencontres et échanges.
- 9:30 Vue d'ensemble et introductions.
- 9:40 Revue du plan d'action et présentation d'un nouveau but
- 10:05 Pause
- 10:15 Cellule de réflexion « Les enfants, dehors! »
- ❖ *Aucun enfant à l'intérieur!* Sharon McKillop et Tessa Saunders, Conseil de conservation du Nouveau-Brunswick.
 - ❖ *Sortir les enfants : perspective des enseignants.* Doug Richardson, directeur, école de Keswick Ridge.
 - ❖ *Éveil à la nature pour promouvoir la santé des enfants : bienfaits pour la santé et accès équitable aux endroits restaurateurs.* Patricia A. Hansen-Ketchum RN, PhD, professeure associée, École des sciences infirmières, université St. François-Xavier.
 - ❖ *Enseignements traditionnels sur la valeur d'une relation physique, spirituelle et émotionnelle avec la nature.* Ronald Tremblay, ainé Malécite et membre du Grand conseil, Initiative éducatives des Premières nations Inc.
- 11:10 Groupe cible Sortons les enfants, avec une présentation introductrice : « *Enquête sur le bien-être des élèves au NB : Preuves appuyant le but « Les enfants, dehors! »* » par Lynn Ann Duffley, directrice des initiatives pour le bien-être, Groupe de recherche sur la santé et l'éducation, Université du Nouveau-Brunswick.
- 11:45 Repas autour de table de discussion.
- 12:15 De la parole aux actes, Serge Larochelle, agent de projet, Groupe de développement durable du pays de Cocagne et Roland Chiasson, gérant des programmes d'éducation et de sensibilisation, Centre nature du cap Jourimain
- 12:55 Rapport : Collaborations en cours :
- ❖ Équipe politique, *Bonnie Hamilton-Bogart, conseillère sénior, Results Planning Ltd.*
 - ❖ Équipe recherches, *Céline Surette, professeure, département de la chimie et de la biochimie et directrice des études environnementales, université de Moncton.*
 - ❖ Équipe 2B, *Marg Milburn, infirmière en santé publique, Horizon Health, programme des apprenants en santé du district scolaire 18.*
 - ❖ Équipe pesticide, *Liz Smith, directrice en éducation publique de l'Association pulmonaire du Nouveau-Brunswick.*
 - ❖ Équipe des infirmières, *Marg Milburn, infirmière en santé publique, Horizon Health, programme des apprenants en santé du district scolaire 18.*
 - ❖ Équipe communications, *Rosanne LeBlanc, spécialiste en santé environnementale sénior, Programme de santé environnementale, Santé Canada – région atlantique.*
- 1:30 Conversation en ligne avec Raffi (Skype).
- 2:00 Discussion : comment progresser suite aux commentaires de Raffi?
- 2:10 Pause
- 2:20 Interventions en collaboration!
- 3:25 Rapports des équipes et établissement de collaborations intersectorielles entre équipes.
- 3:50 Conclusions et évaluation
- 4:00 Fin du séminaire

NB Children's Environmental Health Collaborative

Todd Arsenault, Senior Scientific Advisor of the Healthy Environments Unit of the New Brunswick Department of Health and chair of NB Children's Environmental Health Collaborative Strategic Committee, provided a brief overview of the NB CEH Collaborative Progress Report, which was updated in August 2011. He reviewed the Strategy for Action, highlighting a suggested revision to the mission.

*“To work collaboratively to improve children's health and wellbeing **by increasing children's exposure to healthy environments** and reducing children's exposure to environmental contaminants that may contribute to illness, disability, disease, and death.”*

This suggested revision added a new component with an eye to ensuring that children spend more time outdoors. As well as the mission, a draft new goal was presented for the group to consider. The new goal is *“**To increase children's exposure to healthy environments through strategic directions.**”*

Small group discussions were held to “flesh out” the mission and goal. Participants were asked, “Does this goal speak to you?” and “What do you need to see yourself in it?” Participants felt connected to the new goal, with many commenting that changing the mission and adding this goal makes the work of the collaborative more positive and holistic and that it will help to encourage further collaboration. However, participants were cautious of the wording and thought that the word “exposure” needs to be replaced and a more positive approach indicated. They also thought that it should be clearer and that the phrase “strategic directions” was too wishy-washy. There was uncertainty as to whether or not outdoor environments was the intent, although participants were strongly in favour of encouraging outdoor activity some also felt built environments could be included. The discussion and suggestions for re-wording will be considered by the Strategic Committee and a second version brought forward at the next meeting.

Collectif du Nouveau-Brunswick pour la santé environnementale des enfants

Todd Arsenault, conseiller scientifique sénior de l'unité des environnements salubres du ministère de la Santé du Nouveau-Brunswick et président du Collectif pour la santé environnementale des enfants du NB, a donné un bref aperçu du rapport des progrès du Collectif pour la SE&E du NB qui avait été mis à jour au mois d'août 2011. Il a passé en revue la Stratégie pour action et mis en valeur la révision suggérée pour la mission de l'organisme.

*« Travailler en collaboration pour améliorer la santé des enfants et leur bien-être **en augmentant l'exposition des enfants à des environnements salubres** et en réduisant l'exposition des enfants aux contaminants environnementaux qui peuvent contribuer aux maladies, aux invalidités, aux affections et à la mort. »*

De fait, la révision suggérée ajoute une nouvelle composante afin de s'assurer que les enfants passent plus de temps à l'extérieur. En plus des modifications à la mission du Collectif, l'ébauche d'un nouveau but a été présentée pour considération. Le nouveau but s'énonce ainsi : « **Augmenter l'exposition des enfants à des environnements salubres par l'entremise de directives stratégiques.** »

De petits groupes de discussion se sont formés pour étoffer la mission et le but. On a demandé aux participants : « Est-ce que ce but vous interpelle? Et « De quoi avez-vous besoin pour agir dans cette direction? » Les participants se sont sentis reliés à ce nouveau but; plusieurs ont mentionné que cette modification à la mission, et ce but additionnel rendait les travaux du Collectif plus positifs et holistiques et que cela ouvrira la porte à d'autres collaborations. Toutefois, les participants étaient prudents concernant la formulation et pensaient que le mot « exposition » devrait être remplacé et qu'une approche plus positive serait préférable. Les participants ont aussi exprimé qu'on pourrait être plus explicite et que l'expression « directive stratégique » pourrait être moins insipide. On n'était pas certain si les environnements en plein air faisaient partie des intentions initiales; et bien que les participants étaient fortement en faveur d'encourager les activités de plein air, certains étaient d'avis que des environnements intérieurs pouvaient aussi être inclus. Les discussions et les suggestions de reformulation seront étudiées par le comité stratégique et une deuxième version sera proposée lors de la prochaine réunion.

Presentations

A number of speakers set the tone and context of the conference by sharing their knowledge and experience. One panel addressed the health effects of exposing children to natural environments. Together, these presentations offered a holistic portrayal of the effect on children's health at the physiological, emotional, and spiritual levels.

Traditional teachings on the value of physical, spiritual, and emotional connection to nature

Ronald Tremblay, Maliseet Elder and Grand Council Member, First Nation Education Initiative Inc.

Mr. Tremblay started the panel off on a note of wisdom and honesty. He initially addressed the room in Wolustukwiyik (Maliseet), his native tongue, following the tradition of first acknowledging his clan. He proceeded to share his personal journey of reconnecting to his First Nations roots through traditional teachings and reconnecting to Mother Earth. He shared the subtle yet profound spiritual and psychological effects these experiences had on his life. He was moved to dedicate himself to sharing the same teachings to young First Nations boys so they might experience the same critical connection to the natural world as they pass through the transition to becoming young men.

No child left inside!

Sharon McKillop and Tessa Saunders, Conservation Council of New Brunswick

Sharon McKillop and Tessa Saunders introduced the benefits of engaging children with nature for physiological health. They spoke about "nature deficit disorder", the physiological conditions resulting from alienation from nature, and the cultural problem that children are currently lacking unstructured outdoor play and outdoor educational experiences in their daily lives. As a result, young people are bombarded with the two dimensional "secondary experiences" of vision and sound, but are suffering from a lack of "primary experiences", which can be seen, felt, tasted, heard or smelled. They described some of the negative health effects associated with too much time inside, as well as some of the scientifically demonstrated benefits of incorporating nature into classrooms and playtime.

Getting kids outside: a teacher's perspective

Doug Richardson, Principal, Keswick Ridge School

Doug Richardson brought his many years of experience working with children. He emphasized the importance of teaching "the whole child", and that while the convention is to ensure that children are physically and intellectually fit, it is integral to the learning process to ensure that they are spiritually and emotionally fit as well. Teaching and caring for the well-being of the whole child involves providing comfortable outdoor spaces and learning. For example, children who are solitary or socially uncomfortable seek nest-like places during outdoor recess periods; this psychological need must be considered in playground designs. He has learned that the first thing to do with children who are sent to him for behavioural difficulties is to get them outside where they invariably become visibly calmer. Mr. Richardson provided several innovative yet practical suggestions for encouraging teachers and students to get outside.

Engaging with nature to promote children’s health: Health benefits and equitable access to restorative places

Patricia A. Hansen-Ketchum RN, PhD, Associate Professor, School of Nursing, St. Francis-Xavier University

Patricia Hansen-Ketchum introduced her presentation with an artful analogy of fractals - geometric shapes in nature that portray common patterns and connections in the world we are part of. Biophilia, she added, is the hypothesis that we have an innate affiliation with nature. She supported the hypothesis by presenting a list of examples from multi-disciplinary research of health-related benefits to children spending time in nature, concluding that experiences in nature foster a sense of mental, spiritual, and physical well being. Ms. Hansen-Ketchum presented ways of creating and facilitating equitable access to nature across socio-economic groups, adding that fancy equipment is not necessary: a simple pile of dirt can be fun and can serve the purpose of fostering well-being and outdoor connection.

NB Student Wellness Survey: Evidence Supporting ‘Get ‘em Outside’ Goal’

Lynn Ann Duffley, Director of Wellness Initiatives, Health and Education Research Group, University of New Brunswick

Lynn Ann Duffley presented the *New Brunswick Student Wellness Survey*, which monitors lifestyle parameters such as screen time, physical activity, and mental fitness. She emphasized that the results quantitatively support the need to increase children’s time outside. Mrs. Duffley also gave important mention to the many initiatives already taking place in the province to get children outside.

Présentations

Plusieurs conférenciers ont donné le ton et établi le contexte du séminaire en partageant leur connaissance et leur expérience. Une table ronde a discuté des effets sur la santé de l'exposition des enfants à des environnements naturels. Dans l'ensemble, les présentations ont offert une vue holistique des effets sur la santé des enfants aux plans physiologique, émotionnel et spirituel.

Enseignements traditionnels sur la valeur d'une relation physique, spirituelle et émotionnelle avec la nature.

Ronald Tremblay, aîné Malécite et membre du Grand conseil, Initiative éducatives des Premières nations inc.

M. Tremblay a lancé la table ronde sur une note de sagesse et d'honnêteté. Il s'est d'abord adressé à la salle en wolustukwiik (malécite), sa langue natale, en suivant la tradition de parler premièrement de son clan. Et puis, il a partagé son parcours personnel pour retrouver ses racines dans les Premières nations en étudiant les savoirs traditionnels et en se reliant à la Mère terre. Il a échangé sur les effets spirituels et psychologiques subtils et pourtant profonds qu'il a lui-même ressentis. M. Tremblay a dit combien il avait été touché de pouvoir se dévouer en partageant ces mêmes enseignements avec les jeunes garçons des Premières nations afin qu'ils puissent ressentir les mêmes liens essentiels avec le monde de la nature au moment où ils deviennent de jeunes adultes.

Aucun enfant à l'intérieur!

Sharon McKillop et Tessa Saunders, Conseil de conservation du Nouveau-Brunswick

Sharon McKillop et Tessa Saunders ont présenté les bénéfices pour la santé physiologique de relier les enfants avec la nature. Elles ont parlé des « troubles du déficit avec la nature », des conditions physiologiques qui surviennent après l'aliénation avec la nature, et des problèmes culturels que les enfants affrontent lorsqu'ils manquent dans leur vie de jeux structurés en pleine nature ou d'expériences éducatives à l'extérieur. Et c'est ainsi que les jeunes sont bombardés par des « expériences bidimensionnelles secondaires » visuelles et auditives, mais qu'ils souffrent d'une carence en « expériences primaires » qui peuvent être vues, ressenties, goûtées, entendues et humées. Elles ont décrit certains des effets négatifs sur la santé associés à l'excès de temps passé à l'intérieur ainsi que certains des bénéfices scientifiquement démontrés de l'incorporation de la nature dans les classes et en récréation.

Sortir les enfants : perspectives d'un enseignant

Doug Richardson, directeur, École de Keswick Ridge

Doug Richardson a présenté sa longue expérience de travail avec les enfants. Il a souligné l'importance de s'assurer que l'on enseigne à « tout l'enfant ». Bien qu'il soit reconnu que l'on doive s'assurer que les enfants soient en bonne santé physique et intellectuelle, le processus d'apprentissage exige aussi que l'on s'assure que les enfants soient en bonne santé spirituelle et émotionnelle. Enseigner et prendre soin du bien-être de tout l'enfant implique donc fournir des espaces extérieurs confortables en plus des apprentissages. Par exemple, les enfants solitaires ou socialement inconfortables recherchent des espaces qui ressemblent à des nids durant leurs périodes de récréation à l'extérieur; ce besoin psychologique doit donc être respecté dans la conception des terrains de jeux. Il s'est aperçu que la première chose à faire avec les enfants qu'on lui envoyait à cause de difficultés de comportement était d'aller avec eux à l'extérieur où ils deviennent invariablement et visiblement plus calmes. M. Richardson a fourni plusieurs suggestions pratiques innovatrices pour encourager les enseignants et les élèves à sortir en plein air.

Éveil à la nature pour la santé des enfants : bénéfiques pour la santé et accès équitable aux endroits restaurateurs.

Patricia A. Hansen-Ketchum RN, PhD, professeure associée, École des sciences infirmières, université Saint-François-Xavier.

Patricia Hansen-Ketchum a introduit sa présentation avec l'analogie artistique des fractales, ces formes géométriques de la nature qui reproduisent des phénomènes communs et des relations du monde qui nous entoure. La biophilie, ajoute-t-elle, est l'hypothèse selon laquelle nous avons une affiliation innée avec la nature. Elle a appuyé cette hypothèse en présentant une liste d'exemples de recherches multidisciplinaires sur les bénéfices pour la santé des enfants de simplement passer du temps dans la nature; et elle a conclu que ces expériences dans la nature favorisaient un sentiment de bien-être mental, spirituel et physique. Mme. Hansen-Ketchum a présenté plusieurs façons de créer et de faciliter un accès équitable à la nature pour tous les groupes socioéconomiques, en soulignant que des équipements sophistiqués n'étaient pas nécessaires : parfois un simple tas de terre peut être utile pour accroître le bien-être et établir une relation avec le plein air.

Enquête sur le bien-être des élèves au NB : Preuves appuyant le but : « les enfants, dehors! »

Lynn Ann Duffley, directrice des initiatives sur le bien-être, Groupe de recherche sur la santé et l'éducation, université du Nouveau-Brunswick.

Lynn Ann Duffley a présenté l'*Enquête sur le bien-être des élèves au Nouveau-Brunswick*, qui surveille des paramètres comme le temps devant un écran, les activités physiques et les aptitudes mentales. Elle a souligné que les résultats quantitatifs appuient la nécessité d'accroître le temps passé par les élèves à l'extérieur. Lynn Ann a aussi mentionné le fait important que plusieurs initiatives sont déjà amorcées dans la province pour sortir les enfants à l'extérieur.

Conversation with Raffi

Raffi Cavoukian, the world-renowned singer and songwriter, joined the conference via Skype to discuss how he and the NB CEH Collaborative could support one another in their work. He informed participants of the Child Honouring Center and the Child Honouring project, which offer a holistic view of protecting children from harm. He also emphasized the need for a Bill of Rights to protect children's environmental health.

Participants were touched and motivated by his eloquence and sincere dedication to children, particularly his pledge to "do anything to help enshrine a Children's Environmental Health Bill of Rights." Participants discussed how they might help him, and several ideas came forth, including:

- Assist with translating the covenant and writing it in a simple, child-friendly language
- Engage New Brunswickers through art and video mediums that feature New Brunswick children, with the aim of raising awareness of the Bill of Rights. These efforts could be showcased and circulated on websites, through networks, and communities with support from Raffi as an advocate.
- Collaborate to include New Brunswick Children of all cultures in the writing of an Environmental Health Bill of Rights.

Conversation avec Raffi

Raffi Cavoukian, chanteur et parolier bien connu dans le monde entier, s'est joint au séminaire par l'entremise de Skype pour discuter comment lui-même et les participants au Collectif pour la SE&E du NB pouvaient se soutenir dans leurs travaux. Il a informé les participants au sujet du Centre pour le respect des enfants et le projet pour le respect des enfants, qui adopte une vision holistique de la protection des enfants contre les abus. Il a aussi souligné la nécessité d'une Charte des droits des enfants pour protéger la santé des enfants et leur environnement.

Les participants ont été touchés et motivés par son éloquence et son sincère dévouement aux enfants, particulièrement par sa promesse de « faire tout pour aider à enchâsser une Charte des droits des enfants à la santé et à un environnement salubre. » Les participants ont discuté avec lui comment ils pourraient l'aider et plusieurs idées ont surgi dont entre autres :

- L'aider avec la traduction du pacte et sa rédaction dans un langage simple et accessible aux enfants.
- Impliquer les Néobrunswickois par l'entremise de média artistique et de vidéos qui montrent des enfants du Nouveau-Brunswick dans le but d'accroître la sensibilisation envers une charte de leurs droits. Ces efforts pourraient être présentés et circuler sur des sites Web, dans les réseaux et les collectivités avec l'appui de Raffi comme défenseur.
- Collaborer pour inclure les enfants du Nouveau-Brunswick de toutes les cultures dans la rédaction d'un Charte des droits à la santé et à des environnements sains.

Collaborative Action

A major focus of the conference was to encourage collaborative action across sectors. Six teams that have been working to advance children's environmental health issues in New Brunswick met during the conference and two more potential teams, Culture Shift and Toolkits for Educators: Get Children Outside, were created over the course of the day. These teams have developed work plans and coordinated activities under the goals and objectives of the action strategy. Team leaders shared their team initiatives and achievements over the last year with participants and with children's entertainer and advocate, Raffi (via Skype). During the conference, teams met to further develop their work plans and strategies.

Additional opportunities for collaborative planning included impromptu topic tables over lunch, participants "walk the talk" through outside activities, and small group discussions focusing on action-oriented topics following plenary sessions and the live conversation with Raffi.

Team Policy

Team Leader: Bonnie Hamilton-Bogart

Goal: Support the incorporation of children's environmental health concerns into provincial initiatives through collaborative efforts with multiple government departments, non-government organizations, and professional associations.

Team Report: Over the past year, Team Policy developed an educational presentation and accompanying material for a target audience of policy-makers and other professionals. The Team has also been working on developing an Environmental Health Bill of Rights in conjunction with the NB Law Society and Raffi Cavoukian.

Moving Forward: Team Policy is taking new action on two tracks; 1) supporting The Centre for Child Honouring and 2) advancing the development of the New Brunswick Bill of Rights for Children's Environmental Health. To support the Centre for Child Honouring, the Team will explore hosting a House Salon at Government House. As well, they will send all Collaborative participants the Covenant and Principles for Child Honouring and ask that these be incorporated into their daily work. To advance the Bill of Rights, the team decided to approach Lieutenant-Governor for his support. The team will link with the John Humphrey Centre in Hampton, engage children in writing the Bill and develop a video.

Team Research

Team Leader: Céline Surette

Goal: To increase the information necessary to improve children's environmental health in New Brunswick.

Leader Report: In the past year, Team Research obtained a Health Canada grant to look at the effects of metal in drinking water on intellectual development of children in New Brunswick; submitted a grant application to the Canadian Institute for Health Research to develop a research project between NB CEH Collaborative and CoPEH-Canada; and is participating in the CoPEH-Canada intensive ecohealth training program which will be held at the Université de Moncton in June 2012 with a focus on children's environmental health.

Team 2B: Educating Parents and Professionals

Team Leader: Marg Milburn,

Goal: To inform parents and professionals about environmental health concerns for children and how to reduce exposure.

Team Report: Team 2B has worked primarily on an individual basis over the past year, with the support of the team. Actions by teammates have included: writing a fact sheet on Bisphenol A (BPA) and making it available on the New Brunswick Department of Health website; developing a checklist for childcare practitioners and public health inspectors to advance environmental health in childcare settings; distributing information packages on the toxicity of cleaning products and perfumes (now being used by NB Public Health and University of New Brunswick); displaying Green Matters contest winners at the School District 18 office; and, in partnership with Green Matters, coordinating presentations by David Suzuki in three District 18 High Schools.

Team Pesticides

Team Leader: Liz Smith

Goal: To reduce children's exposure to cosmetic pesticides

Team Report: Team Pesticides formed in July 2011. They have worked to reduce the use of pesticides for non-essential uses in order to minimize children's exposure. The team has focused on two different areas. The first area is legislation: including the *Pesticides Control Act* which is currently being updated, the *Early Learning and Childcare Act*, and the *Education Act*. The other area of focus for Team Pesticides is education: advocating reducing the use of pesticides by getting people excited about biodiversity in landscaping, which reduces the need for pesticides.

Team Nurses

Team Leader: Bonnie Hamilton-Bogart

Goal: To increase environmental health awareness, leadership and action among nurses in New Brunswick.

Team Report: Team Nurses formed over the course of the 2010-11 year as a result of networking within the Children's Environmental Health Collaborative. Nurses from different teams coordinated efforts to develop a BPA fact sheet for Registered Nurses (RNs). They seek to demonstrate the role of RNs in children's environmental health, including encouraging public health nurses to present this topic in schools. Team Nurses is currently focusing on integrating Children's Environmental Health topics in curriculums in Canadian Nursing Programs. To this end, members of Team Nurses presented at the 2011 Atlantic Regional School of Nursing Conference and handed out BPA information sheets. Team nurses was involved in several other initiatives over the course of the year including a project to eliminate lead from water fountains in local schools, the H₂O Project at the University of New Brunswick, and introducing "sustainable happiness" to the University of New Brunswick RN clinical group. All Team Nurses participants are members of the Canadian Nurses for Health and the Environment.

Team Communications

Participants: Rosanne LeBlanc, Celine Surette, Bonnie Hamilton-Bogart, Louise Steeves and Ellen Snider

Purpose: To formalize communications in the NB Children's Environmental Health Collaborative

Team Report: Team Communications emerged from the 2010 Province-Wide forum. In April 2011 the team created a survey for the Strategic Committee to identify the communications priorities for the participants in the Collaborative. The priorities were to develop a communication network so members could react to emerging issues, focus on external communications, and facilitate communication across teams on team progress. They are currently focusing on three initiatives: 1) Develop the NB CEH Collaborative website: create a new structure to house the NB CEH Collaborative resources, be a central meeting point for teams, and encourage participation in the NB CEH Collaborative ; 2) implement a

“reach back” plan to connect with everyone who has participated in previous NB CEH Collaborative events or meeting to reconnect with them, and 3) develop the story of the NB CEH Collaborative to highlight successes and to make sure everyone can see the progress and work to date.

Culture Shift

Participants: Sharon Murphy, Madeleine Huntjens, Liz Smith, Céline Surette, Nadine Ives, Monica Antworth, Rosanne LeBlanc, Marg Milburn, and Roberta Akcakiryn

Moving Forward: This discussion filled three flip-chart sheets with ideas. They developed several core actions on which to move forward. One action was to engage collaborative participants to write articles for media, including Facebook. The purpose of the articles would be to share stories with one another, share important facts, and foster buy-in for children’s environmental health issues. Along a similar vein, a second core action was to pool networks to find stories about being in nature, and sharing the stories on you tube and other social media. Lastly, the final action is to host a knowledge exchange on children’s environmental health, to build capacity and facilitate personal connections.

Toolkits for Educators: Get children outside

Participants: Serge LaRochelle, Roland Chiasson, Paula Wood, Beth Johnston and Delphine Foucher

Moving Forward: This discussion revolved around providing tools to teachers and other educators to help them use the great outdoors as an education medium. They discussed the resources which already existed within the group, and specific needs were identified. Some of the needs were to teach kids and teachers simultaneously, teach safety of the outdoors (for example, how to behave around wildlife), help childcare workers and teachers understand liability issues of bringing children outside and how to overcome them. Based on those resources and needs, the group settled on the action of providing outdoor training to educators and parents, through Outdoor Educators of NB and Nature NB, using the Outdoor Council of Canada’s certification program. They also will link into local resources for contacts.

NGO’s and Government Agencies working on getting kids outside

Participants: Todd Arsenault, Jane Tims and Beth Johnston

Moving Forward: The group focused on identifying existing initiatives to increase children’s time in healthy outdoor environments within the province. The group concluded that a full contact list of existing initiatives should be developed and managed in a structured database with French, English and First Nations representation and full geographic coverage of the province. Possible means of accomplishing this include establishing a new committee, asking Team Communications to perform these tasks, and/or obtaining a summer student to “flesh out” the initial list.

Actions en collaboration

Le séminaire voulait encourager particulièrement les actions de collaboration intersectorielles. Six équipes qui travaillent déjà pour faire progresser les enjeux de la santé environnementale des enfants au Nouveau-Brunswick se sont rencontrées durant le séminaire et deux autres équipes potentielles, Changements culturels et Trousses pour éducateurs « Dehors, les enfants! » ont été formées au cours de la journée. Ces équipes ont élaboré leur plan de travail et coordonné leurs activités dans le cadre des buts et objectifs de la stratégie d'action du Collectif. Les responsables des équipes ont partagé les initiatives et les réalisations de leurs équipes durant l'année avec les participants et par l'entremise de Skype avec Raffi, le chanteur et défenseur des enfants. Durant le séminaire, les équipes se sont rencontrées pour faire progresser leurs plans de travail et leurs stratégies.

D'autres occasions de planification en collaboration se sont présentées au cours d'échanges impromptus autour de tables durant le repas, les participants sont passés de la parole aux actes en participant à des activités en plein air et de petits groupes de discussion ont parlé de sujets débouchant sur des actions après les séances plénières et les conversations avec Raffi.

Équipe politique

Responsable d'équipe : Bonnie Hamilton-Bogart

But : appuyer l'incorporation des appréhensions concernant la santé environnementale des enfants dans des initiatives provinciales par le biais d'efforts de collaboration avec de nombreuses instances gouvernementales, d'organisations non gouvernementales et d'associations professionnelles.

Rapport de l'équipe : durant l'année passée, l'équipe politique a conçu et réalisé une présentation pédagogique avec son matériel visant une clientèle cible composée de décideurs et d'autres professionnels. L'équipe a aussi travaillé au développement d'une Charte des droits des enfants à la santé et à un environnement salubre en collaboration avec le Barreau du Nouveau-Brunswick et Raffi Cavoukian.

Perspectives en vue : L'équipe agira sur deux plans : premièrement en appuyant le Centre pour le respect des enfants et deuxièmement en faisant progresser au Nouveau-Brunswick la Charte pour des droits des enfants à la santé et à un environnement salubre. Afin d'appuyer le Centre pour le respect des enfants, l'équipe va explorer l'organisation d'une réception dans les salons de la résidence du gouverneur. D'autre part, l'équipe va faire parvenir à tous participants du Collectif le pacte et les principes du Respect des enfants et suggérer que ceux-ci soient incorporés dans leurs travaux quotidiens. Afin de faire progresser la Charte des droits, l'équipe a décidé d'approcher le lieutenant-gouverneur pour obtenir son appui. L'équipe va aussi se relier au Centre John Humprey de Hampton, impliquer les enfants dans la rédaction d'une charte et préparer une vidéo.

Équipe recherche

Responsable d'équipe : Céline Surette

But : Accroître les renseignements nécessaires pour améliorer la santé environnementale des enfants au Nouveau-Brunswick.

Rapport de la responsable : durant l'année passée, l'équipe recherche a obtenu une subvention de Santé Canada pour étudier les effets des métaux dans l'eau potable sur le développement intellectuel des enfants au Nouveau-Brunswick; a soumis une demande de subvention aux Instituts de recherche en santé du Canada pour préparer un projet de recherche entre le Collectif et la Communauté canadienne de de pratique canadienne en approches écosystémiques de la santé (CoPEH-Canada); et participera au programme de formation en écosanté intensif de CoPEH qui aura lieu à l'université de Moncton en juin 2012 avec un accent sur le Collectif sur la santé environnementale des enfants .

Équipe 2B : Formation des parents et des professionnels

Responsable d'équipe : Marg Milburn,

But : informer les parents et les professionnels concernant les appréhensions au sujet de la santé environnementale des enfants, et proposer comment réduire les expositions aux produits nocifs.

Rapport de la responsable : durant l'année, les membres de l'équipe 2B ont travaillé individuellement avec le soutien de l'équipe. Les actions entreprises par les membres de l'équipe incluent la rédaction d'un feuillet d'information sur le Bisphénol A (BPA) et sa publication sur le site Web du ministère de la Santé du Nouveau-Brunswick; préparation d'une liste de vérification pour les trousseaux des intervenants en service de garde et des inspecteurs de la santé publique afin de faire progresser la santé environnementale des enfants dans les milieux de garde. Les membres ont aussi distribué des trousseaux d'information sur la toxicité des produits de nettoyage et des parfums qui sont maintenant utilisées par Santé publique NB et l'université du Nouveau-Brunswick et ont fait connaître les gagnants du concours Green Matters dans les bureaux des écoles du district 18 et finalement, en collaboration avec Green Matters, ont coordonné des présentations de David Suzuki dans trois écoles secondaires du district scolaire 18.

Équipe pesticide

Responsable d'équipe : Liz Smith

But : réduire les expositions des enfants aux pesticides des produits cosmétiques.

Rapport de la responsable : cette équipe s'est formée en juillet 2011. Les membres ont travaillé pour réduire l'utilisation des pesticides aux fins non essentielles afin de réduire l'exposition des enfants à ces produits chimiques. Les membres de l'équipe se sont concentrés dans deux domaines. D'abord celui des lois, dont en particulier la *loi sur le contrôle des pesticides* qui est présentement mise à jour, et la *loi sur les garderies éducatives* ainsi que sur la *loi sur l'éducation*. Et ensuite l'équipe pesticide s'est concentrée sur l'éducation qui ferait la promotion de réduire les utilisations de pesticides en stimulant l'intérêt de la population envers la biodiversité des paysages ce qui réduit le besoin d'utiliser des pesticides.

Équipe des infirmières

Responsable d'équipe : Bonnie Hamilton-Bogart

But : augmenter la sensibilisation envers la santé environnementale, le leadership et les interventions des infirmières au Nouveau-Brunswick.

Rapport de la responsable : l'équipe des infirmières s'est formée au cours des années 2010-11 grâce à l'établissement de relations parmi les membres du Collectif pour la santé environnementale des enfants. Les infirmières de différentes équipes ont coordonné leurs efforts pour préparer un feuillet d'information sur le BPA pour les infirmières autorisées (RN). Elles ont tenté de démontrer le rôle que les infirmières pourraient jouer en matière de la santé environnementale des enfants, y inclus des encouragements aux infirmières en santé publique de faire des présentations sur ce sujet dans les écoles. L'équipe des infirmières se concentre actuellement sur l'intégration les sujets de la santé environnementale des enfants dans les programmes des sciences infirmières au Canada. Et c'est ainsi que des membres de l'équipe ont fait une présentation lors du Séminaire 2011 des écoles régionales en sciences infirmières de l'Atlantique et distribué leurs feuilles de renseignements sur les BPA. Les membres de cette équipe ont aussi été engagés dans d'autres initiatives au cours de l'année, dont un projet pour éliminer le plomb des abreuvoirs dans les écoles locales, le projet H₂O de l'université du Nouveau-Brunswick, et l'introduction du concept de « bonheur durable » au groupe clinique des RN à l'université du Nouveau-Brunswick. Toutes les participantes de l'équipe des infirmières sont membres des Infirmières canadiennes pour la santé environnementale.

Équipe communications

Participantes : Rosanne LeBlanc, Céline Surette, Bonnie Hamilton-Bogart, Louise Steeves et Ellen Snider.

But : Formaliser les communications du Collectif pour la santé environnementale des enfants du NB.

Rapport de l'équipe : l'équipe communication est un des résultats du Séminaire provincial 2010 du Collectif. En avril 2011, l'équipe a préparé une enquête pour le comité stratégique du Collectif afin de circonscrire les priorités de communication des participants. Leurs priorités se sont révélées être le développement d'un réseau de communications pour que les membres puissent réagir aux enjeux émergents, puissent se concentrer sur les communications externes et faciliter les communications entre les équipes sur leurs progrès. L'équipe se concentre présentement sur trois initiatives : 1) développer un site Web pour le Collectif sur la SE&E du NB; créer une nouvelle structure pour conserver les ressources du Collectif du NB, un point central de rencontre pour les équipes et encourager la participation des membres du Collectif du NB; 2) mettre en place un plan de suivi pour rejoindre toutes les personnes qui ont participé aux événements précédents ou à d'autres rencontres du Collectif du NB afin de rétablir les relations; et 3) développer l'histoire du Collectif du NB pour mettre en valeur ses succès et faire en sorte que tout le monde réalise ses progrès et constate ses réalisations jusqu'ici.

Changements culturels

Participantes : Sharon Murphy, Madeleine Huntjens, Liz Smith, Céline Surette, Nadine Ives, Monica Antworth, Rosanne LeBlanc, Marg Milburn, et Roberta Akcakiryn.

Perspectives en vue : les idées de cette discussion ont rempli trois feuilles d'un tableau de conférence. Les participantes ont mis de l'avant plusieurs actions de base sur lesquelles elles vont progresser. Une action consiste à convaincre les participants au Collectif d'écrire des articles pour les médias, y inclus Facebook. Le but de ces articles serait de partager des histoires avec les autres, de partager les faits importants, et d'encourager l'adhésion aux enjeux de la santé environnementale des enfants. Dans la même veine, une deuxième action de base consiste à rassembler les réseaux de chacun pour trouver des histoires de vie dans la nature, et de partager ces histoires sur You Tube ou d'autres médias sociaux. Finalement, la troisième action de base consiste à organiser un échange de connaissances sur la santé environnementale des enfants afin d'accroître le potentiel de chacun et de faciliter les échanges personnels.

Trousse pour éducateurs : Dehors, les enfants!

Participants : Serge LaRoche, Roland Chiasson, Paula Wood, Beth Johnston et Delphine Foucher.

Perspectives en vue : cette discussion a porté sur la fourniture d'outils pédagogiques aux enseignants et aux éducateurs pour les aider à les utiliser en plein air comme moyen d'apprentissage. La discussion a aussi porté sur les ressources qui existent déjà parmi les groupes et des besoins spécifiques ont été circonscrits. Certains de ces besoins ont fait apparaître la nécessité d'enseigner aux élèves et aux enseignants en même temps, d'enseigner la sécurité en plein air (par exemple, comment se comporter autour de la faune,) et d'aider aux éducateurs en service de garde et aux enseignants de comprendre les questions de responsabilité envers les enfants que l'on accompagne en plein air et de comment on peut les gérer. En se fondant sur ces ressources et les besoins, le groupe s'est entendu d'agir pour fournir une formation aux éducateurs et aux parents par l'entremise des Éducateurs de plein air NB et Nature NB, en utilisant le programme de certification du Conseil canadien de plein air. Les membres vont aussi publier les ressources locales pour qu'on puisse les rejoindre.

ONG et agences gouvernementales travaillent ensemble pour sortir les enfants

Participants: Todd Arsenault, Jane Tims and Beth Johnston

Perspectives en vue : ce groupe s'est concentré sur l'énumération des initiatives actuelles au Nouveau-Brunswick en vue d'accroître le temps passé par les enfants dans un environnement salubre en plein air. Le groupe a conclu qu'on devrait établir une liste complète des initiatives actuelles et qui serait gérée dans une base de données comprenant les représentations anglophones, francophones et des Premières nations et qui couvrirait l'ensemble du territoire de la province. Pour réaliser cette tâche, un nouveau comité pourrait être formé, on pourrait demander au comité des communications d'entreprendre cette tâche et/ou on pourrait obtenir l'aide d'un étudiant pour finaliser une liste initiale.

Evaluation

Twenty-one participants completed the evaluation form and it was noted across the board that the opportunity to network and collaborate with other like-minded people on this important issue and will be very useful to advance their own work on children's environmental health.

Respondents almost unanimously wrote that the group's live conversation with Raffi was a highlight of the conference. Participants were moved by his enthusiasm and his offer of, "I'll do anything to help." Other highlights with frequent mention were the 'walk the talk' outdoor activity, the speaker's panel and the "collective passion" to protect children's environmental health.

Almost all respondents ranked their overall experience "excellent" and all respondents indicated that they would be interested in attending another workshop.

Évaluation

Vingt-et-un participants ont rempli le formulaire d'évaluation et tous les participants ont souligné que l'occasion d'établir un réseau et de collaborer avec d'autres personnes ayant les mêmes intérêts sur un enjeu aussi important sera très utile pour faire progresser chacun de leurs travaux sur la santé environnementale des enfants.

Les répondants ont presque unanimement que la conversation directe avec Raffi avait été le point fort du séminaire. Les participants ont été touchés par son enthousiasme et par son offre de « Tout faire pour aider! » Les autres points saillants fréquemment mentionnés ont été « De la parole aux actes », la marche en plein air, la table ronde et la « passion collective » pour protéger la santé environnementale des enfants.

Presque tous les répondants ont noté leur expérience générale comme avait été excellente et tous les répondants aimeraient participer à un autre séminaire.

Participants

Linda	Porter	4-H New Brunswick
Roland	Chiasson	Cape Jourimain Nature Centre
Tessa	Saunders	CCNB
Sharon	McKillop	
Sharon	Murphy	
Martha	McClure	Department of Education and Early Childhood Development
Ron	Tremblay	First Nation Education Initiative Inc.
Sarah	Duguid	Fredericton Christian Preschool
Paula	Wood	Fredericton Regional Family Resource Centre
Roberta	Akcakiryn	Geary Elementary Community School
Serge	LaRoche	Groupe de d'Éveloppement durable du Pays de Cocagne
Rosanne	LeBlanc	Health Canada - Atlantic region
Julie	Atkinson	Healthy Eating and Physical Activity Coalition (HEPAC)
Beth	MacNutt	Horizon Health Network- Saint John Regional Hospital
Douglas	Richardson	Keswick Ridge School
Colette	Lemieux	NB Department of Environment
Jane	Tims	
Karen	White	NB Department of Health
Todd	Arsenault	
Dr. Scott	Giffin	
Lisa	Stafford	
Lori	Johnstone	NB Department of Wellness, Culture and Sport
Barbara	MacKinnon	NB Lung Association
Louise	Steeves	
Liz	Smith	
Gabrielle	Kretzschmar	New Brunswick Partners in Agriculture
Beth	Johnston	Outdoor Educators of NB
Brittany	Morehouse	Public Health
Marg	Milburn	Public Health, Horizon Health, School District 18
Bonnie	Hamilton-Bogart	Results Planning Ltd
Monica	Antworth	School District 18
Patti	Hansen-Ketchum	St. Francis-Xavier University
Madeleine	Huntjens	Three Fires Society, Kairos, ARC-A, Wabanaki.
Lynn-Ann	Duffley	University of New Brunswick
Pamela	Burton	
Céline	Surette	University of Moncton
Delphine	Foucher	
Stephanie	Swindale	Victorian Order of Nurses
Mary	Britten-Belding	Victorian Order of Nurses
Leslie	Sutherland	Independent
Nadine	Ives	Independent
Jennifer	Kay	New Brunswick Environmental Network
Mary Ann	Coleman	New Brunswick Environmental Network